



# THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,885 — FRIDAY, JANUARY 27, 1956

(Published by Authority)

## PART I: SECTION (II) — ADVERTISING

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.)

	PAGE		PAGE
Posts—Vacant .. .. .	101	Unofficial Notices .. .. .	114
Examinations, Results of Examinations, &c. ..	—	Applications for Foreign Liquor Licences ..	—
Notices calling for Tenders .. .. .	108	Auction Sales .. .. .	114
Sale of Toll and other Rents .. .. .	—	Miscellaneous .. .. .	—
Sale of Articles .. .. .	113		

### Posts — Vacant

#### GENERAL CONDITIONS APPLICABLE TO APPOINTMENTS TO POSTS IN THE PUBLIC SERVICE ADVERTISED IN THE "CEYLON GOVERNMENT GAZETTE"

**Allowances.**—Unless otherwise stated, Rent Allowance, temporary Cost of Living Allowance and temporary Special Living Allowance are payable according to Government Regulations.

**Conditions of Service.**—Appointments will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, the Regulations of the Manual of Procedure, Departmental Orders or Regulations, and any other orders or regulations issued from time to time by the Government.

**Terms of Engagement.**—(i) In the case of appointments to the non-pensionable establishment (excluding those on daily rates of pay) appointees will be required to contribute 5 per cent. of their salary to the Public Service Provident Fund, and they will be allowed to contribute, at their option, a further 5 per cent. The Government contribution, in either case, will be equal to 7½ per cent. of the salary paid in at the close of each financial year.

(ii) Appointees may be required to furnish security in terms of the Public Officers (Security) Ordinance, if so required by the Head of their Department.

(iii) Appointees other than those already in the Public Service will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer as to their physical fitness to serve in any part of the Island.

**Qualifications required.**—Every applicant must furnish satisfactory proof that he is a Ceylonese. A "Ceylonese" is a citizen of Ceylon by descent or by registration.

**War Service Concession.**—Provided they are qualified in all other respects ex-Servicemen of Her Majesty's Fighting Forces and full-time members of the Auxiliary Fire, Air Raid Precautions

and Civil Defence Services (excluding those who had left these Services of their own accord), will be allowed to deduct periods of such service commencing from September 3, 1939, at the earliest, and up to December 31, 1949, at the latest from their ages for purposes of eligibility alone, provided that they joined the Forces before August 15, 1945, and that such service was satisfactory and continuous.

**Other Requirements.**—(i) Applications from officers of the Public Service, who are qualified must be forwarded through the Heads of their respective Departments. In the case of applications from officers holding permanent posts in the Public Service, the Heads of the Departments concerned should, in forwarding the applications state whether or not they are prepared to release the applicants (if selected) in accordance with Administrative Regulation 109 of the Manual of Procedure.

(ii) Candidates may be required to present themselves for interview at an appointed time and place. No travelling or other expenses will be paid in this connection.

(iii) Anyone desiring to recommend a candidate should do so by giving a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate.

(iv) Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the selection, and to dismissal if discovered after the selection.

(v) Applications not conforming in every respect with the requirements of this advertisement will be rejected.

No. A 222/X.514/55

**OFFICIAL LANGUAGES DEPARTMENT****Posts of Superintendent of Translations—  
Sinhalese/Tamil**

APPLICATIONS are invited for (i) two posts of Superintendent of Translations (Sinhalese) and (ii) two posts of Superintendent of Translations (Tamil) in the Official Languages Department. Applications, which should be on a special form obtainable from this office, should reach me on or before the following dates:—

- (a) Local applications—February 10, 1956.  
(b) Overseas applications—February 17, 1956.

2. *Salary.*—The salary scale attached to the post is Rs. 6,240—6 of 360 and 10 of 480—Rs. 13,200 (efficiency bars before Rs. 8,400 and Rs. 11,760 and two years on Rs. 11,280) per annum.

3. *Terms of Engagement.*—(i) The posts are permanent and pensionable. The appointment will be on probation for 2 years.

(ii) The selected candidates will be required to take up appointments at short notice. The functions of the selected officers will be translating original documents including legal and technical matter as well as revising, standardizing and editing translations including legal and technical matter before publication.

(iii) A specially qualified candidate may be placed at a higher point than the initial of the scale in consultation with the Treasury, if he possesses high qualifications and experience which make him eminently suitable for the post.

4. *Qualifications required.*—Every applicant must furnish satisfactory proof that he—

- (a) holds a degree of a recognized University with Sinhalese/Tamil as a subject and has considerable experience in translation work as a translator or a writer in Sinhalese/Tamil,

or

is an Advocate or a Proctor of the Supreme Court of Ceylon who is specially proficient in Sinhalese/Tamil and who is of not less than five years' standing.

- (b) is not less than 30 years on February 10, 1956.  
(c) is of excellent moral character and is physically sound.

5. Applicants must attach to their applications **COPIES (NOT ORIGINALS)** of—

- (a) certificate of registration of birth. (*N.B.*—Baptismal certificates or certificates issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted.) (Candidates, whose names appear in the Ceylon Civil List will be exempted from this requirement);  
(b) certificate of the highest academic and/or professional qualification obtained;  
(c) three recent testimonials to applicant's qualifications, character and suitability for appointment for the post. (Candidates already in the Public Service will be exempted from this requirement.)

*Note.*—Copies of certificates and testimonials will not be returned.

6. Applications from officers in Government Service received in this office after the prescribed date will not be entertained unless the applications were received by the Head of Department before the prescribed date and the Head of Department concerned recommends acceptance, adducing valid reasons for the delay.

7. Applications and any other communications relating thereto must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not personally to any officer in this Department.

8. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*.

9. All applications will be acknowledged and any applicant who does not receive an acknowledgment within three days of the closing date should at once notify the Secretary, Public Service Commission. Failure to comply with this provision will deprive the applicant of any claim for consideration.

E. G. GOONEWARDENE,  
Secretary,

Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission,  
P. O. Box No. 500, Secretariat,  
Colombo 1, January 23, 1956.

**VALUATION DEPARTMENT****Posts of Inspector, Grade I**

APPLICATIONS are invited for posts of Inspector, Grade I, in the Valuation Department.

2. Reference is invited to the general conditions applicable to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*.

3. Applications should be substantially in the form below and should reach the Chief Valuer, 20/150, Church Road, Galle Face, Colombo 3, on or before February 13, 1956.

4. Every applicant must furnish satisfactory proof that he is not less than 22 years and not more than 35 years of age on February 13, 1956.

5. The posts are permanent and pensionable. The candidates appointed will be on probation for a period of two years. They will be called upon to serve in any part of the Island and to do such travelling as may be necessary. Travelling allowance will be paid according to Financial Regulations.

6. The salary scale attached to the post is Rs. 2,820—9 of 120 and 8 of 180—Rs. 5,340 with efficiency bar before Rs. 4,080.

The candidates appointed will be required to pass the prescribed examinations before promotion over the efficiency bar.

7. *Qualifications required.*—Applicants should have passed the Senior School Certificate (English) Examination or an equivalent examination with Mathematics as a subject and, if not already in the Department, should possess, in addition, any one of the following qualifications:—

- (a) the Intermediate Examination of a recognized University; or  
(b) the first examination of the Royal Institute of Chartered Surveyors; or  
(c) should have successfully completed three years of the Ceylon Technical College Course in Valuation;

and should have at least 4 years' practical experience in valuation work.

8. Applications from technical officers of the Valuation Department will be entertained, irrespective of age, provided they are qualified as in paragraph 7 above.

9. Applicants should attach to their applications copies of—

- (a) birth certificate. (Baptismal certificate or certificate issued for purposes of the educational code will not be accepted);
- (b) certificate of the highest qualification obtained; and
- (c) three recent testimonials in regard to qualifications, character and suitability for appointment.

10. Applications from officers holding permanent appointments in Government Service will be accepted only in cases where the Head of the Department or the Head of the Service concerned certifies that he is agreeable to the secondment of the officer, if he is selected for appointment, for a period of not less than two years, or in cases where the applicant declares in his application that in the event of his being selected for appointment, he is prepared to resign his substantive post, if he is not seconded for a period of not less than two years.

11. Applications will not be acknowledged.

P. H. WICKREMASINGHE,  
Chief Valuer.

Valuation Department,  
20/150, Church Road,  
Galle Face,  
Colombo 3, January 23, 1956.

#### SPECIMEN FORM OF APPLICATION

APPLICATION FOR THE POST OF INSPECTOR, GRADE I

1. Full name : \_\_\_\_\_  
(in block capitals)
  2. Postal address : \_\_\_\_\_.
  3. Age and date of birth : \_\_\_\_\_.
  4. Place of birth of : \_\_\_\_\_  
(a) Applicant : \_\_\_\_\_.  
(b) Applicant's father : \_\_\_\_\_.  
(c) Applicant's paternal grandfather : \_\_\_\_\_.  
(d) Applicant's paternal great grandfather : \_\_\_\_\_.
- If the applicant was born in Ceylon, either (b) or both (c) and (d) should be filled in, apart from (a). If the applicant was not born in Ceylon, either (b) and (c) or (c) and (d) should be filled in apart from (a).
5. Are you a citizen of Ceylon by descent or by registration : \_\_\_\_\_
  6. Whether married or single : \_\_\_\_\_.
  7. Educational qualifications and last examination passed with subjects and ability to read and write the national languages : \_\_\_\_\_.
  8. Educational career with dates of joining and leaving schools; colleges attended; examinations passed with subjects and dates; prizes, scholarships and awards won : \_\_\_\_\_.
  9. Particulars of athletic and other extra-curricular activities at school or college : \_\_\_\_\_.
  10. Employment since leaving school with dates and full particulars of service : \_\_\_\_\_.
  11. Particulars of any special qualifications, e.g., professional, technical, &c) : \_\_\_\_\_.
  12. Particulars relating to practical experience in valuation work : \_\_\_\_\_.
  13. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals, should be attached) : \_\_\_\_\_.

14. Particulars of War service, if any : \_\_\_\_\_.
15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment : \_\_\_\_\_.
16. Any further particulars : \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Signature of Applicant.

Date : \_\_\_\_\_.

#### CEYLON GOVERNMENT RAILWAY

##### Recruitment of Special Apprentices for Posts in the Minor Supervising Grades—Batmalana Workshops and Running Sheds

APPLICATIONS are invited for posts of Special Apprentices to be trained to fill vacancies in the Minor Supervising Grade in the Railway Workshops and Running Sheds.

2. *Eligibility.*—(i) Applicants should be unmarried and must be of good physique.

(ii) Applicants must have passed the Senior School Certificate (English) Examination with "Mathematics", its equivalent or higher examination with "Mathematics".

ORIGINAL certificates must be forwarded with the application. Copies will not be accepted. Certificates must clearly state that the applicant has passed the required examination. It will not suffice for an applicant to forward a certificate stating that he "was studying in" or "left from" a higher class. Applicants forwarding such certificates will be disqualified.

3. (i) A certificate of registration of the applicant's birth showing him to be not less than 16 or more than 21 years of age on December 10, 1955, must be attached to the application.

Certificates of birth issued for purposes of admission to schools, affidavits or baptismal certificates will not be accepted as substitutes for birth certificates.

(ii) Ex-Servicemen who claim the concession of age in terms of the general conditions given at the beginning of this *Gazette* must forward the *original* of their discharge certificates in proof of their satisfactory service. The certificate should, in addition, include clearly the period of their service.

(iii) Internees during the last war who have the requisite educational qualifications are allowed to deduct from their ages the period spent in internment, if necessary, for the prescribed age limit, provided satisfactory evidence of internment can be produced.

*Note.*—Marriage will not be a disqualification in the case of applicants under categories (ii) and (iii) above.

⚭ If the name/names appearing in the birth certificate differs/differ from the name/names which the applicant ordinarily uses and under which the applicant enters in the application, action should be taken immediately in terms of section 27 or 28, as the case may be, of the Births and Deaths Registration Act, No. 17 of 1951, to get the name in the Birth Registration Entry amended. A certificate copy of a birth registration entry effected more than one year after the date of the birth, under section 24 (6) of the Births and Deaths Registration Act, No. 17 of 1951, as amended by section 2 of the Births and Deaths Registration (Amendment) Act, No. 15 of 1953, will be accepted for purposes of making appointments only after consideration of the evidence by which the date of birth was established.

(iv) A certificate of good character (original) from a responsible person must be attached to the application. If the applicant has been educated at

a Government or Assisted School, the certificate of good character must be from the Principal of the last Government or Assisted School which he has attended, otherwise it may be from a Justice of Peace, Advocate, Proctor or Notary, Divisional Revenue Officer or a permanent Government Officer in receipt of an annual salary of Rs. 2,400 or over, or generally speaking, some person whose name is known and to whom reference can be readily made. The name, designation and address of the person granting the certificate must be clearly indicated in the certificate. (Candidates who are already in the Public Service will not be required to furnish a certificate under this subsection.)

4. Applications should be in the *APPLICANTS OWN HANDWRITING* on the specimen form below and accompanied with all original certificates, including registration of birth, educational qualifications and character. No printed forms are available

Applications should be forwarded to the General Manager, Ceylon Government Railway, Colombo, and not personally to any officer in this Department, to reach this office on or before the closing date for applications.

The closing date for applications is February 17, 1956.

5. Applications from officers in Government Service received in this office after the prescribed date will not be entertained unless the applications were received by the Head of Department before the prescribed date and the Head of Department concerned recommends acceptance, adducing valid reasons for the delay.

6. The selected applicants will be required to pass a medical examination, including eyesight test, as to their physical fitness for service in any part of the Island immediately on selection.

7. Applications which do not conform to the conditions laid down herein will be rejected.

8. *Conditions of Service.* (a) *Probation.*—On selection apprentices will serve three months in the Ratmalana Workshops on probation and if subsequently indentured, the probationary period will be considered as part of the apprenticeship.

(b) *Indenture.*—On completion of the probationary period and if recommended for further training by the Chief Mechanical Engineer, apprentices will be required to sign an indenture with the General Manager covering a period of five years' apprenticeship.

(c) *Programme of Training.*—During the first year all apprentices will be given a general training. On completion of this general training they will be given a specialised training which will be drawn up by the Chief Mechanical Engineer in respect of each individual's case, based on the ability and aptitude of the apprentice and on the probable requirements of the Running Sheds and Ratmalana Workshops. All apprentices will serve for at least three months in the Mechanical Engineering Drawing Office.

(d) *Hours of Duty.*—Apprentices will be required to work the regulation hours in force.

(e) *Technical Classes.*—It is compulsory for apprentices in this scheme to attend technical classes when ordered to do so, and during their five years' indenture will be required to attend classes in Mechanical Engineering at the Ceylon Technical College. Arrangements will be made to enable apprentices to attend these classes and they will be expected to obtain a pass in the examination held at the end of each year's course. Apprentices failing to pass will not be allowed to take up the course a second time except under special circumstances

(f) *Discipline.*—Apprentices will be required to conform to the departmental rules and regulations in force. Breach of discipline, misconduct and other offences will be met by such punishment as the General Manager or other officer authorised by him may decide.

(g) *Progress.*—An apprentice must merit a good certificate from the immediate superior under whom he is working before he can proceed from one stage of his training to another. He will be judged on attendance, punctuality, good disposition and willingness to work, general ability, good conduct and steadiness. An apprentice may be called upon to make up all time lost due to sickness and absence with or without leave, before he takes the next step in his course of training.

Departmental examinations, both written and oral, may be held as and when necessary, and apprentices will be required to obtain a pass in such examinations. Failure to pass a departmental examination will result in the apprentice having to take over again the section of training in which he failed, and the time so lost will be added to his total period of training. At the end of the five years' apprenticeship, apprentices will be required to pass a final examination which will be held by the Mechanical Engineer in the case of the Ratmalana Workshop apprentices and by the Divisional Transportation Superintendent, Colombo, in the case of Running Shed apprentices.

(h) *Termination of Indenture.*—The General Manager reserves the right to terminate an indenture without previous notice if an apprentice's conduct is not satisfactory, or if an apprentice does not make satisfactory progress in his training or if for any cause he considers the continuance of an apprentice in training not in the interests of the service

<i>Rates of Pay</i>	<i>Per day</i> Rs. c.
1st Year ..	2 20
2nd Year ..	2 60
3rd Year ..	3 0
4th Year ..	3 40
5th Year ..	3 80

Increments will be granted subject to satisfactory progress as provided for in clause (g) above.

(i) *Employment after Completion of Apprenticeship.*—On completion of five years' apprenticeship, apprentices, if suitable, will be retained in service in the Ratmalana Workshops or in the Running Sheds as Minor Supervisors on the salary scale applicable at the time of completion of training.

They will be eligible for promotion, if suitable, to the grade of Foreman, Grade II, as and when vacancies occur. Normally a minimum period of four years' training in the Supervisory Grade will be required before appointment as Foreman, Grade II, but special consideration will be given to those who merit same.

9. The grant of leave and other conditions of service will be governed by the recommendations in Sessional Paper VIII of 1934, as modified by the recommendations in Sessional Paper VIII of 1946 and Sessional Paper XII of 1953, in the case of new entrants to the Public Service.

10. Minor Supervisors may be required, without extra remuneration, to perform the duties of Foremen, Grade II, Ratmalana Workshops or Running Sheds, as and when necessary until such time as they fully qualify for promotion.

11. Appointment to the grade of Foreman, Grade II, Ratmalana Workshops or Running Sheds, as and when vacancies occur, will be made from

the most suitable employees in the Minor Supervising Grade. Minor Supervisors attached to the Transportation Department should pass a written examination in Safety Rules relative to the duties of Foremen before promotion to the grade of Foreman, Grade II.

Selection will be made from those who have had suitable experience and proved capabilities in charge of work in workshops or running sheds to which appointment is to be made.

12. Minor Supervisors and Foremen must be prepared to serve at any station to which they may be transferred.

13. The present salary scales of the relative grades are—

Minor Supervisor, Grade I—Rs. 1,392—18 of 72—Rs. 2,688.

Foreman, Grade II—Rs. 3,180—6 of 120 and 8 of 180—Rs. 5,340

Foreman, Grade I—Rs. 5,160—9 of 360—Rs. 8,400.

14. Applicants who have already forwarded their applications through the Employment Exchange need not apply again in response to this notification.

15. The General Manager reserves the right to reject any application without assigning any reasons therefor

16. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service, published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*.

B. D. RAMPALA,  
General Manager

P. O. Box 355,  
Colombo, January 17, 1956

#### SPECIMEN FORM OF APPLICATION

APPLICATION FOR THE GRADE OF SPECIAL APPRENTICE  
(MINOR SUPERVISING GRADE)

1. Name in full (in block capitals) \_\_\_\_\_  
Surname, i.e., last name : \_\_\_\_\_  
Other names : \_\_\_\_\_
2. Postal address (in block capitals) \_\_\_\_\_
3. Nationality—  
(a) a citizen of Ceylon by descent ; or  
(b) a citizen of Ceylon by registration : \_\_\_\_\_

If a citizen of Ceylon by descent the following information should be given :—

Place of birth of—

- (a) Applicant : \_\_\_\_\_
- (b) Applicant's father : \_\_\_\_\_
- (c) Applicant's paternal grandfather : \_\_\_\_\_
- (d) Applicant's paternal great grandfather : \_\_\_\_\_

If applicant was born in Ceylon, either (b) or both (c) and (d) should be filled in, apart from (a). If the applicant was not born in Ceylon either (b) and (c) or (c) and (d) should be filled in apart from (a).

4. (a) Date of birth : \_\_\_\_\_  
(Original certificate should be attached)
- (b) Age on December 10, 1955. ... Years ..  
Mths ... Days.
5. Examinations passed : \_\_\_\_\_  
(Original certificate should be attached)
6. Married or single : \_\_\_\_\_
7. Whether Railway employee or son of Railway employee (state particulars briefly) : \_\_\_\_\_

If Railway employee, give date of 1st appointment and present grade : \_\_\_\_\_

8. Present employment, if any : \_\_\_\_\_
9. Whether ex-Serviceman or Internee : \_\_\_\_\_

(State particulars attaching proof)

10. State whether you have been convicted of, charged with or summoned for any offence. If so, give date, nature of offence, name of Court and number of case : \_\_\_\_\_

I certify on honour that the statements made by me are true to the best of my knowledge and belief. I am also aware that if I am found ineligible according to the regulations for this recruitment my application will be treated as cancelled.

Signature of Applicant

Date : \_\_\_\_\_

#### GOVERNMENT TOURIST BUREAU

##### Post of Resthouse-keeper, Pomparippu

APPLICATIONS will be received by me till 12 noon on Friday, February 10, 1956, for the post of Resthouse-keeper, Pomparippu, on a salary scale of Rs. 540 per annum rising by annual increments of Rs. 12 to Rs. 804 per annum (efficiency bars before Rs. 636 and Rs. 732).

2. No rent allowance is payable. Quarters will be provided free of rent.

3. Resthouse-keepers will not be entitled to any holiday warrants or to public holidays, since resthouse-keepers will fall within the category of seven day workers.

4. *Qualifications required.*—Candidates must be Ceylonese and not below the age of 25 nor above the age of 45 on the date of closing of applications.

5. Candidates should possess—

- (a) an excellent knowledge of cooking (both Western and Ceylonese) adequate for the tourist trade ;
- (b) at least 5 years' experience of resthouse or catering management in a large resthouse, or elsewhere—including capacity to train staff in waiting and room service, a sound knowledge of kitchen and resthouse hygiene, and of proper reception of guests ;
- (c) ability to read and write one of the national languages ; and a working knowledge of English.

6. The selected candidate will be subject to the provisions of the Resthouse Rules, Public Service, Financial and other regulations of Government.

7. Applicants should attach to their applications COPIES, which will not be returned (NOT ORIGINALS) of—

- (a) certificate of registration of birth. (N.B.—Baptismal certificates or certificates issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted) ;
- (b) certificate of the highest educational qualification obtained ; and
- (c) two recent testimonials to the applicant's character and integrity.

8. (a) The post is non-pensionable. The selected candidate will be appointed on trial for a period of 2 years.

(b) The selected candidate will be required to furnish security in a sum of Rs. 1,000 in cash.

9. Applications should be in accordance with the specimen form appended below. No special forms are obtainable from this office.

10. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*.

11. Applications must be addressed to the Director, Government Tourist Bureau, and not personally to the undersigned.

D. C. L. AMARASINGHE,  
Director,  
Government Tourist Bureau.

Government Tourist Bureau,  
8, Galle Face Court 2,  
Colombo 3, January 21, 1956.

#### FORM OF APPLICATION

APPLICATION FOR THE POST OF \_\_\_\_\_

1. Reference to the advertisement : \_\_\_\_\_.
2. Full name (in block capitals).  
Nationality (state whether Ceylonese or not as per definition given in the general conditions published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*).
3. Full postal address : \_\_\_\_\_.
4. Date and place of birth of applicant : \_\_\_\_\_.
5. Date and place of birth of applicant's father : \_\_\_\_\_.
6. Whether married or single : \_\_\_\_\_.
7. Educational qualifications and last examination passed with dates : \_\_\_\_\_.  
(a) English : \_\_\_\_\_.  
(b) Sinhalese/Tamil : \_\_\_\_\_.
8. Where educated and date of leaving school : \_\_\_\_\_.
9. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service : \_\_\_\_\_.  
(b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service : \_\_\_\_\_.  
(c) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge : \_\_\_\_\_.
10. Proficiency in reading, writing and interpreting.  
(a) Sinhalese and Tamil : \_\_\_\_\_  
(b) English : \_\_\_\_\_.
11. Particulars of any special qualifications : \_\_\_\_\_.
12. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies) : \_\_\_\_\_.
13. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals, of such certificates should be attached) : \_\_\_\_\_.
14. Whether convicted of any criminal offence in a Court of law ; if so, give date, number of case and nature of the offence : \_\_\_\_\_.
15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment : \_\_\_\_\_.
16. Certificates of residence from Chief Headman, D. R. O., J. P., or Minister of Religion, where necessary : \_\_\_\_\_.

Date : \_\_\_\_\_.

Signature of Applicant.

#### DEPARTMENT OF AGRICULTURE

##### Post of Instructress in Animal Husbandry

APPLICATIONS are invited for one post of Instructress in Animal Husbandry.

2. *Salary*.—The salary scale attached to the post is Rs. 918—42—Rs. 1,464 per annum.

3. *Terms of Engagement*.—

(i) The post is permanent but not pensionable.

The appointment will be subject to a period of trial for one year.

(ii) The selected candidate will be attached to one of the Practical Girls' Farm Schools of the Department and will be required to reside on the school premises, in the quarters provided.

(iii) The selected candidate should be prepared to serve in any part of the Island.

4. *Qualifications*.—

Candidates should—

(a) be not less than 21 years and not more than 45 years on February 10, 1956.

(b) have passed the Senior School Certificate Examination (English) or equivalent examination ; be able to conduct classes in Sinhalese ; have undergone a two-year course of training in Agriculture at the School of Agriculture for Girls, Kundasale. Practical knowledge of Animal Husbandry will be an added qualification.

(c) be of good character and physically sound.

5. Candidates should attach to their applications copies of—

(i) birth certificate,

(ii) certificate of the highest educational qualification,

(iii) three recent certificates of character.

6. Applications should be made on the form, a specimen of which is given below and should be sent to reach the Director of Agriculture, on or before February 10, 1956. They should not be addressed by name to the Director of Agriculture.

7. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*.

A. W. R. JOACHIM,  
Director of Agriculture.

Department of Agriculture,  
Peradeniya, January 20, 1956.

#### FORM OF APPLICATION

Application for the post of Instructress in Animal Husbandry.

1. (a) Full name : \_\_\_\_\_.  
(b) Postal address : \_\_\_\_\_.
2. (a) Date of birth : \_\_\_\_\_.  
(b) Nationality : \_\_\_\_\_.
3. Place of birth : \_\_\_\_\_.  
(a) Applicant : \_\_\_\_\_.  
(b) Applicant's father : \_\_\_\_\_.  
(c) Applicant's paternal grandfather : \_\_\_\_\_.
- (d) Applicant's paternal great grandfather : \_\_\_\_\_.

(If the applicant was born in Ceylon, either (b) or both (c) and (d) should be filled in, apart from (a). If the applicant was not born in Ceylon, either (b) and (c) or (c) and (d) should be filled in, apart from (a).)

4. Highest educational qualification :—
5. Particulars of training in Agriculture and Animal Husbandry.
6. Practical knowledge of Animal Husbandry :—
7. Name and designation of three persons from whom character certificates have been furnished :—

Date : \_\_\_\_\_, 1956

\_\_\_\_\_  
Signature.

## POST AND TELECOMMUNICATION DEPARTMENT

### Post of Night Telephonist

APPLICATIONS are invited for posts of Night Telephonists. Applications should be in the applicant's own handwriting and substantially in the form given below and should reach the Postmaster-General, G. P. O., Colombo, on or before February 10, 1956.

2. *Qualifications.*—(i) Should have passed the S.S.C. (English) Examination or a higher examination and be fluent in at least one of the National Languages, i.e., Sinhalese or Tamil.

(ii) Be between 17 and 22 years of age on February 10, 1956, and (iii) be of good moral character.

3. Candidates will be selected on the results of a competitive test and interview. The time and date of the test and interview will be notified to them in due course. No travelling or other expenses will be paid.

The subjects for test will be—

- (a) Dictation
- (b) Simple Arithmetic
- (c) Sinhalese or Tamil (Oral)
- (d) Reading (for voice suitability).

4 The selected candidates will be required to undergo a training for a period of about 4 months in Colombo and at the Post Offices for which they are selected. The period of training may be extended or curtailed at the discretion of the Postmaster-General. If at any stage of their training their progress is found to be unsatisfactory they are liable to be discontinued.

5. *Salary, Allowances and Conditions of Service.*—

- (a) (i) During training—allowance of Rs. 60 per mensem.
- (ii) On appointment—salary scale Rs. 960—72—Rs. 1,392 per annum.
- (b) The posts are permanent and pensionable.
- (c) The selected candidates will be required to furnish security in a sum of Rs. 1,000 in cash, which will be deducted in monthly instalments from their salaries at the rate of Rs 6 per mensem until the full amount is paid.
- (d) A night telephonist is liable to be transferred to any part of the island.

7. Reference is also invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service, published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*.

V. A. NICHOLAS,  
Postmaster-General.

General Post Office,  
Colombo, January 23, 1956.

## SPECIMEN APPLICATION FORM REFERRED TO

### APPLICATION FOR THE POST OF NIGHT TELEPHONIST

I hereby apply for admission to the Posts and Telecommunications Department as a night telephonist. I attach hereto *copies* of the following certificates :—

- (a) certificate of registration of birth. (Baptismal certificates or certificate of birth issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted.)
- (b) educational certificate.
- (c) certificate of character (two recent ones).

I declare that the particulars furnished below are correct in every respect :—

- (a) Name in full :—
- (b) Postal address :—
- (c) Date and place of birth (of applicant) :—
- (d) (i) place of birth (of father) :—
- (ii) place of birth (of paternal grandfather) :—
- (iii) place of birth (of paternal great grandfather) :—
- (e) State whether you are a Ceylonese :—
- (f) Highest examination passed :—
- (g) Present employment, if any :—
- (h) Have you been convicted in a Court of Law :—
- (i) Have you any relations in the Postal Department :—

\_\_\_\_\_  
Signature.

Date : \_\_\_\_\_

### POST OF STOREKEEPER

APPLICATIONS are invited for a permanent and pensionable post of Storekeeper in the Government College of Fine Arts. Applications made substantially in the applicant's own handwriting in the specimen form appended and addressed to the Lecturer-Principal, Government College of Fine Arts, Horton Place, Colombo 7, should be sent to reach him on or before February 10, 1956. Applications will be acknowledged.

2. *Salary.*—Salary scale attached to the post is Rs. 888 per annum rising to Rs. 2,184 per annum by annual increments of Rs. 72.

3. *Qualifications required.*—Every applicant must furnish satisfactory proof that he—

- (a) is between 30 and 45 years of age on the closing date of applications ;
- (b) is of good character and physically sound ;
- (c) has passed the J. S. C. (English) and possesses at least 10 years of experience as a Storekeeper ;
- (d) has a sound knowledge of stores, ledger-keeping and office routine.

4. The successful candidate will be required to furnish security of Rs. 5,000 through an approved Guarantee Company.

5. Applicants should attach to their applications copies of—

- (a) birth certificate ;
- (b) certificate of the highest educational qualification ;
- (c) certificate in respect of previous experience in storekeeping ;



(d) Three recent testimonials to applicant's qualifications, character and suitability for appointment to the post.

(Candidates already in the Public Service will not be required to furnish testimonials under this sub-section.)

6. Reference is invited to the general conditions applicable for appointments to the posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*.

J. D. A. FERERA,  
Lecturer-Principal.  
Government College of Fine Arts,  
Horton Place,  
Colombo 7, January 23, 1956

**Form of Application for the Post of Storekeeper,  
Government College of Fine Arts**

1. Full name and address : \_\_\_\_\_.
2. Nationality : \_\_\_\_\_.
3. Date of birth : \_\_\_\_\_.
4. Educational qualifications : \_\_\_\_\_.
5. Details of training and experience in store-keeping : \_\_\_\_\_.
6. Present employment and salary : \_\_\_\_\_.
7. Names of persons from whom testimonials are attached : \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Signature of Applicant.  
Date : \_\_\_\_\_.

## Notices Calling for Tenders

### GOVERNMENT STORES DEPARTMENT

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Finance, Room No. 276, General Treasury, Colombo (postal address: P. O. Box 500, Colombo 1), will receive tenders for the supply of cotton sarees up to 12 noon on Tuesday, February 28, 1956.

Tenders are to be made in duplicate on forms obtainable from the Superintendent of Stores, Government Stores Department, Parsons Road, Colombo.

Tender forms will be issued up to 3 p.m. on Monday, February 27, 1956, on production of a receipt for a tender deposit of Rs. 50 which should be made either at the Government Stores Department, or at any Kachcheri outside Colombo.

Further particulars may be obtained at the Government Stores Department

L. A. WIJESINGHE,  
Superintendent of Stores.  
Colombo, January 27, 1956.

### FOOD DEPARTMENT

TENDERS for the loading and stacking of food-stuffs in lorries and railway wagons at the Mutwal Quay from a date immediately after acceptance of tender up to September 30, 1956, will be received by the Chairman, Tender Board, Ministry of Agriculture and Food, P. O. Box 564, Union Place, Colombo 2, up to 3 p.m. on Tuesday, February 28, 1956.

Tenders are to be made (in duplicate) on forms obtainable up to 12 noon on Tuesday, February 28, 1956, at the office of the Food Commissioner, Union

Place, Colombo. Tender forms will be issued on production of a receipt for a tender deposit of Rs. 50 which should be made with the Food Commissioner. Further particulars may be obtained at the office of the Food Commissioner.

R. D. P. PAULUSZ,  
for Food Commissioner.  
330, Union Place,  
Colombo, January 21, 1956.

### IRRIGATION DEPARTMENT

#### Tender Notice for the Supply of Motorized Scrapers

TENDERS for the supply of motorized scrapers will be received by the Chairman, Tender Board, Ministry of Lands and Land Development, P. O. Box 500, Colombo 1, up to 12 noon on Tuesday, March 13, 1956

Tenders are to be made in duplicate on forms obtainable from the Chief Engineer, Mechanical Branch, Irrigation Department, Ratmalana. Tender forms will be issued up to 12 noon on Friday, March 9, 1956, on production of a receipt for a tender deposit of Rs. 250 which should be made at the office of the Chief Engineer, Mechanical Branch, or at any Kachcheri outside Colombo. Further particulars may be obtained from the Chief Engineer, Mechanical Branch, Ratmalana.

H. O. T. SCHARENGUIVEL,  
for Director of Irrigation.  
Colombo, January 12, 1956

### IRRIGATION DEPARTMENT

THE Divisional Irrigation Engineer, Northern Division, Vavuniya, will receive tenders up to 12 noon on Tuesday, January 31, 1956, for the following works from contractors of this department who are registered for (1) Rs. 2,000, (2) Rs. 30,000 and (3) Rs. 8,000 respectively and over:—

- (1) For deviation of Kunchukulam Road.
- (2) For drainage channels R. B. Stage I.
- (3) For drainage channels Cattle Farm Area R. B. Extension.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Irrigation Engineer, Jaffna Sub-Division, Kilinochchi, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 12 noon on Saturday, January 28, 1956, only to those who produce proof that they are registered contractors of the department on production of the contractor's Record Book. Intending tenderers must deposit a sum of Rs. 25 for items (1) and (3) and Rs. 50 for item (2) per tender at any Kachcheri or at the Irrigation Office, Kilinochchi, and produce receipt for same, and those who have contracts in hand under Government must obtain certificates of satisfactory progress therein and the amount of work in hand from the respective officers in charge and submit same on application for tender forms

Irrigation Engineer,  
Jaffna Sub-Division.  
Irrigation Department,  
Kilinochchi, January 17, 1956



## DEPARTMENT OF AGRICULTURE

## Tender for Supply of Prefabricated Materials

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Agriculture and Food, Union Place, Colombo, will receive tenders up to 3 p.m. on Monday, February 27, 1956, for the supply of prefabricated materials, as stated in the Schedule below, to the Director of Agriculture, Peradeniya

2. Tenders should be submitted in duplicate on forms obtainable from the Director of Agriculture, Peradeniya. Tender forms will be issued to applicants up to 12 noon on February 27, 1956.

3. Tenders should be enclosed in sealed covers marked "Tender for supply of Prefabricated Materials to A. D." on the left-hand top corner and addressed to the Chairman, Tender Board, Ministry of Agriculture and Food, Union Place, Colombo 2.

4. Tenders should either be deposited in the tender box at the Ministry of Agriculture and Food, Union Place, Colombo, or sent through the post under registered cover.

5. Tenders should be prepared and deposited strictly in accordance with the instructions set out in the tender conditions issued with the tender forms.

6. Tender forms will be issued to an applicant who makes a cash deposit of Rs. 100 at any Kachcheri or the General Treasury, Colombo, and produce the receipt for the deposit so made.

7. Tender conditions and other information could be obtained from the Director of Agriculture at the address given in paragraph 2 above.

Peradeniya, January 19, 1956.

N. P. WIJEWERATNE,  
for Director of Agriculture.

## SCHEDULE REFERRED TO ABOVE

Item	Quantity required	Packing	Delivery
1. Prefabricated materials for 2 open sheds (approximately 80 ft. long by 30 ft. wide by 9 ft. high) with steel posts, roof trusses, purlins and bracings preferably of sectional steel including corrugated asbestos sheets for roofing ridge covering, with rain water gutters and down pipes	2 ..	To be packed to facilitate easy transport. Each prefabricated building unit and eaves' extension should be packed separately	Should be loaded into Railway wagons in Colombo. Delivery should be completed within four months from date of order.
2. Eaves' extensions about 3½ ft. in width on both sides for the full length of each of the prefabricated units	2 ..	—	do.

## MARKETING DEPARTMENT

QUOTATIONS for the supply and delivery of Gift Boxes to the Marketing Department, Tripoli Market, Maradana, Colombo, will be received by the Commissioner for Development of Marketing, 62, Chatham Street, Colombo 1, up to 3 p.m. on Tuesday, February 14, 1956.

Quotations are to be made (in duplicate) on forms obtainable at the Marketing Department, 62, Chatham Street, Colombo 1. Issue of quotation forms will close at 12 noon on Tuesday, February 14, 1956.

Further particulars may be obtained at the Marketing Department.

W. D. O. TILLEKERATNE,  
for Commissioner for Development  
of Marketing.

Colombo 1, January 21, 1956.

## MARKETING DEPARTMENT

TENDERS for the supply and delivery of six prefabricated buildings with partitions, counters, railings, doors, windows, &c. (which could be dismantled, transported and re-erected in various places in the Island at short notice) to the Marketing Department Kitchen, Borella, to house canteens will be received by the Chairman, Tender Board, Ministry of Agriculture and Food, Union Place, Colombo, up to 3 p.m. on Tuesday, February 21, 1956.

2. Tenders are to be made (in duplicate) on forms obtainable at the Marketing Department, 62, Chatham Street, Colombo. Tender forms will

B 2

be issued up to 12 noon on Tuesday, February 21, 1956, on production of a receipt for a tender deposit of Rs. 100 which should be made at the Marketing Department, 62, Chatham Street, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo. Further particulars may be obtained at the Marketing Department, 62, Chatham Street, Colombo.

A. W. R. PERERA,  
for Commissioner for Development  
of Marketing.

Colombo 1, January 19, 1956.

## EDUCATION DEPARTMENT

TENDERS will be received by the Chairman, Tender Board, Ministry of Education, Malay Street, Colombo 2, up to 2.30 p.m. on Friday, February 10, 1956, for the undermentioned works:—

Name of School	Nature of Work
1. Bt/Paddipola Government T. M. School	Construction of School building, Teachers' Quarters, Well and 2 Latrines.
2. Bt/Thiyavattavan Government T. M. School	Construction of School building, Teachers' Quarters, Well and 2 Latrines.
3. Bt/Mandurkoddaimun Government T. M. School	Construction of School building, Well and 2 Latrines.

## Abbreviation

Bt = Batticaloa

2. Tenders will be received on forms obtainable on application from the Education Officer, Eastern

Province, Education Office, Batticaloa, from whom all particulars of the works can be obtained. Applications from contractors registered with the department will only be accepted.

3 Tender forms will be issued to contractors registered for Rs 35,750 and over for item 1, Rs. 36,500 and over for item 2, and Rs. 27,000 and over for item 3

4. Tenders must either be deposited in the tender box, Ministry of Education, Malay Street, Colombo 2, or sent under registered cover addressed to the Chairman, Tender Board, Ministry of Education, Malay Street, Colombo 2.

5. A deposit of Rs 100 should be made for each work at a Kachcheri, or at the Education Office, Malay Street, Colombo 2, or to the credit of D E's General Account, Vote 1, in the Bank of Ceylon, and receipts should be forwarded before any tender forms can be issued. Cheques, money orders, postal orders, &c, will not be accepted. The receipts should bear the full names of contractors. Those contractors who have not undertaken any work previously in this Province should produce their registration cards or letters when applying for tender forms

6 Applications for tender forms should reach the Education Officer, Eastern Province, Education Office, Batticaloa, before 12 noon on Thursday, February 9, 1956.

P. E. G. MENDIS,  
Acting Education Officer, E. P.

Education Office,  
Batticaloa, January 21, 1956.

#### EDUCATION DEPARTMENT

TENDERS will be received by the Education Officer, Eastern Province, Education Office, Batticaloa up to 2.30 p.m. on Friday, February 10, 1956, for the undermentioned works:—

Name of School	Nature of Work
1 Bt/Padiyatalawa S. & T. M. School	Construction one Portable Latrine.
2 Bt/Kehele S. M. School	Construction one Portable Latrine.
3 Bt/Perivanullumalai S & T. M. School	Construction one Portable Latrine.
4 Bt/Maha Oya S. M. School	Construction one Portable Latrine.
5 Bt/Serankade S. M. School	Construction one Portable Latrine.
6 Bt/Valaichenai G. T. B. School	Construction one Portable Latrine.
7 Bt/Kommamathurai G. T. M. School	Construction one Portable Latrine.
8 Bt/Pethalai G. T. M. School	Construction one Portable Latrine.
9 Bt/Vembu G. T. M. School	Construction one Portable Latrine.

#### Abbreviation

Bt = Batticaloa

2. Tenders will be received on forms obtainable on application from the Education Officer, Eastern Province, Batticaloa, from whom all particulars of the works can be obtained. Applications from contractors registered in this department will only be accepted.

3 Those contractors who have not undertaken works previously in this Province should produce their registration cards or letters when applying for tender forms.

4 Registered contractors are permitted to tender for the construction of one or more metal portable latrines at different schools on a single tender form, i.e., with a single tender deposit of Rs. 100.

5 Tenders must either be deposited in the tender box, Education Office, Batticaloa, or sent under registered cover addressed to the Chairman, Tender Board, Education Office, Batticaloa.

6 A deposit of Rs. 100 should be made at a Kachcheri or at the Education Office, Malay Street, Colombo 2, or to the credit of D. E's account, vote 1, in the Bank of Ceylon, and receipts should be forwarded before any tender forms can be issued. Cheques, money orders, postal orders, &c, will not be accepted. The receipts should bear the full names of the contractors.

7 Applications for tender forms should reach the Education Officer, Eastern Province, Batticaloa, before 12 noon on Thursday, February 9, 1956.

P. E. G. MENDIS,  
Acting Education Officer, E. P.  
Education Office,  
Batticaloa, January 21, 1956.

#### TENDER FOR SUPPLY OF YAM PLANTING MATERIAL

TENDERS will be received by the Government Agent, Kalutara District, up to 12 noon on February 17, 1956, for the supply of Dioscorea yams of the varieties given below, Ginger and Turmeric for planting purposes:—

Dioscorea Yams		
Hingurala	..	50 cwt.
King Yam	..	21 cwt.
Kirikondol	..	68 cwt.
Kukulala	..	6 cwt.
	Total	145
Ginger	..	45 cwt.
Turmeric	..	12½ cwt.

2. The yams must be well matured and undamaged.

3. The yams should be delivered at the Bandara-gama Agricultural Farm in Kalutara District, before March 10, 1956. The rate tendered should include delivery at Station mentioned above.

4. Tenders should be in duplicate on forms obtainable from the Government Agent, Kalutara, up to February 15, 1956, on the production of a Kachcheri receipt for a deposit of Rs. 25.

5. Tenderers may quote for a portion or the full quantity required by Government.

6. The Government Agent, Kalutara District, reserves to himself the right to reject any or all the tenders or to accept any portion of a tender.

7. Tenders from defaulting contractors will not be accepted.

8. The yams—ginger and turmeric should be free of disease and the Government Agent or a representative nominated by him reserves the right to reject any material that he considers to be diseased.

9. Tenders should be in sealed envelopes marked "Tender for supply of seed yams, &c."

10. Further particulars obtainable from the Senior Agricultural Assistant, Kachcheri, Kalutara.

D. R. L. BALASURIYA,  
for Government Agent,  
Kalutara District.

The Kachcheri,  
Kalutara, January 23, 1956.

THE Government Agent, Kandy, will receive sealed tenders up to 10 a.m. on Monday, February 6, 1956, from contractors registered in the Public Works Department, for the construction of road access to Elagolla Estate in Kandy District

2. Tenders should be on forms obtainable from the Government Agent, Kandy, on application, and no tender will be accepted unless it is on the recognized form.

3. A deposit of Rs. 25 will be required to be made at the Kandy Kachcheri and a receipt therefor produced before a form of tender is issued. Tender forms will be issued up to 12 noon on Wednesday, February 1, 1956.

4. Every tenderer shall produce proof of his registration in the Public Works Department for road construction work, before a tender form is issued to him.

5. Tenders should be in sealed envelopes marked "TENDER FOR THE CONSTRUCTION OF ROAD ACCESS TO ELAGOLLA ESTATE", and should be sent under registered post to be received by the Government Agent, Kandy, or deposited in the tender box at the Kachcheri, Kandy, not later than 10 a.m. on Monday, February 6, 1956.

6. Any other information can be obtained from the Superintendent of Development Works, Kandy Kachcheri.

7. The amount tendered should be entered both in figures and in words in the tender form. Where the amount given in figures differs from the amount stated in words, or where no amount is stated in words, the tender will be rejected. All erasures and alterations in the tender should be initialled by the tenderer.

8. No tenders will be entertained from persons whose names appear in the list of defaulting contractors.

9. No tender will be considered unless in respect of it all conditions stipulated herein have been strictly fulfilled.

10. The Government Agent, Kandy, reserves to himself the right, without question, of rejecting any or all tenders and the right of accepting any portion of a tender

11. No tenderer will be allowed to withdraw his tender. If he does so his tender deposit is liable to be forfeited to the Crown and his name submitted to the Tender Board to be included in the list of defaulting contractors

12. The successful tenderer will be required to enter into an agreement with the Government Agent, Kandy, for the due execution of the contract and to furnish security in a sum equivalent to 1/5th of the amount tendered.

13. Should any person whose tender has been accepted decline to enter into a contract or an agreement, or fail to furnish security within seven days of his receiving an intimation in writing from the Government Agent, Kandy, that his tender has been accepted, his tender deposit will be forfeited to the Crown. Such notice will be deemed to have been received by the tenderer if delivered at or sent under registered post to the address given by the tenderer. All other tender deposits will be refunded when the successful tenderer has signed the agreement.

IVAN SAMARAWICKREME,  
for Government Agent, Kandy.

The Kachcheri,  
Kandy, January 18, 1956.

TENDERS will be received by the Government Agent, Badulla District, up to 2.30 p.m. on Tuesday, February 14, 1956, for the construction of one well at Kiuleyaya in the D. R. O's Division of Bintenna

2. Tenders should be made in sealed envelopes marked "Tender for the construction of a well at Kiuleyaya".

3. Tenders should be made on forms obtainable on application from the Government Agent, Badulla District, from whom all particulars on the subject can be obtained.

4. A deposit of Rs. 10 should be made at a Kachcheri and a receipt obtained and forwarded before a tender form can be issued.

5. The successful tenderer will be required to enter into an agreement with the Government Agent, Badulla District, for the due execution of the contract and to furnish security in a sum equivalent to one-tenth of the amount tendered. If the successful tenderer fails to enter into the contract within ten days of receiving notice in writing that his tender has been accepted, the tender deposit will be forfeited.

6. No tenders will be entertained from persons whose names appear in the list of defaulting contractors.

K. M. D. JAYANETTI,  
Government Agent,  
Badulla District.

The Kachcheri,  
Badulla, January 17, 1956.

TENDERS will be received by the Government Agent, Badulla District, up to 2.30 p.m. on Tuesday, February 14, 1956, for the construction of one well at Barawaya in the D. R. O's Division of Wellassa.

2. Tenders should be made in sealed envelopes marked "Tender for the construction of a well at Barawaya".

3. Tenders should be made on forms obtainable on application from the Government Agent, Badulla District, from whom all particulars on the subject can be obtained.

4. A deposit of Rs. 10 should be made at a Kachcheri and a receipt obtained and forwarded before a tender form can be issued

5. The successful tenderer will be required to enter into an agreement with the Government Agent, Badulla District, for the due execution of the contract and to furnish security in a sum equivalent to one-tenth of the amount tendered. If the successful tenderer fails to enter into the contract within ten days of receiving notice in writing that his tender has been accepted, the tender deposit will be forfeited.

6. No tenders will be entertained from persons whose names appear in the list of defaulting contractors.

K. M. D. JAYANETTI,  
Government Agent  
Badulla District

The Kachcheri,  
Badulla, January 17, 1956.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT

THE Tender Board, Superintending Engineer's Office, Sabaragamuwa Division, P. W. D., Ratnapura, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, February 15, 1956, for effecting improvements to Kolonna Hospital.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D.,

Pelmadulla, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Applications for tender forms will be received up to 4.30 p.m. on Friday, February 10, 1956, only from those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Pelmadulla, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

V. C. DE SILVA,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, January 23, 1956.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Puttalam, from whom all particulars and information can be obtained.

3. Applications for tender forms will be received up to 4.30 p.m. on Friday, February 10, 1956, only from those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building or road works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Puttalam, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or any Kachcheri outside Colombo.

C. M. PERERA,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, January 23, 1956.

THE Chairman, Tender Board, Superintending Engineer's Office, Buildings, P. W. D., Torrington Square, Colombo 7, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, February 15, 1956, for additions and improvements to Land Registry, Colombo.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Buildings (Colombo West), Colombo 7, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Applications for tender forms will be received up to 4.30 p.m. on Friday, February 10, 1956, only from those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Buildings (Colombo West), Colombo 7, of a receipt for a deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

V. C. DE SILVA,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, January 23, 1956.

THE Tender Board, Chief Construction Engineer's Office, University Scheme, P. W. D., Peradeniya, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, February 15, 1956, for improvements to dental nurses' quarters at Augusta Road, University Scheme, Peradeniya.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Chief Construction Engineer, P. W. D., University Scheme, Peradeniya, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Applications for tender forms will be received up to 4.30 p.m. on Friday, February 10, 1956, only from those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Chief Construction Engineer, P. W. D., University Scheme, Peradeniya, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

V. C. DE SILVA,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, January 23, 1956.

THE Tender Board, Superintending Engineer's Office, Northern Division, P. W. D., Jaffna, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, February 15, 1956, for extensions and alterations to New Operating Theatre, Civil Hospital, Jaffna.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Jaffna, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Applications for tender forms will be received up to 4.30 p.m. on Friday, February 10, 1956, only from those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Jaffna, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

V. C. DE SILVA,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, January 23, 1956.

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, February 15, 1956, for construction of new building for the automatic exchange, General Hospital, Colombo.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Chief Construction Engineer, P. W. D., Torrington Square, Colombo 7, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Applications for tender forms will be received up to 4.30 p.m. on Friday, February 10, 1956, only from those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Chief Construction Engineer, P. W. D., Torrington Square, Colombo 7, of a receipt for deposit of Rs. 50 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

V. C. DE SILVA,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, January 23, 1956.

TENDER Board, Superintending Engineer's Office, North-Western Division, P. W. D., Kurunegala, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, February 15, 1956, for constructing a random rubble masonry wall 240 L. feet long to prevent sea erosion at Kalpitiya.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, February 22, 1956, for construction of a mortuary block at New Hospital, Ratnapura.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Ratnapura, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Applications for tender forms will be received up to 4.30 p.m. on Friday, February 10, 1956, only from those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Ratnapura, of a receipt for deposit of Rs. 100 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

V. C. DE SILVA,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, January 23, 1956.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, February 22, 1956, for construction of new building for the Confidential Section, Department of Examinations, Colombo.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Chief Construction Engineer, P. W. D., Torrington Square, Colombo 7, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Applications for tender forms will be received up to 4.30 p.m. on Friday, February 10, 1956, only from those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Chief Construction Engineer, P. W. D., Torrington Square, Colombo 7, of a receipt for deposit of Rs. 100 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

V. C. DE SILVA,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, January 23, 1956.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, February 22, 1956, for construction of boys' hostel block, dining hall, kitchen and lavatory block, Weeraketiya Central School.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Tangalle, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Applications for tender forms will be received up to 4.30 p.m. on Friday, February 10, 1956, only from those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Tangalle, of a receipt for deposit of Rs. 100 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

V. C. DE SILVA,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, January 23, 1956.

THE Chairman, Tender Board, Superintending Engineer's Office, Northern Division, P. W. D., Jaffna, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, February 15, 1956, for the purchase and removal of 1,000 empty tar barrels in Pallai District.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Pallai, from whom all particulars and information can be obtained.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, February 10, 1956, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Pallai, of a receipt for a deposit of Rupees Fifty (Rs. 50) at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

T. DON JEROME,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, January 23, 1956.

## Sale of Articles

### NOTICE

A sale by public auction of packing cases, empty drums and tins, &c., will be held at the Railway Stores, Maradana, on Thursday, February 2, 1956, at 1 p.m.

Rent at 50 cents per diem will be charged for each lot not removed within three days of the sale.

C. SARIARATNAM,  
Superintendent of Railway Stores,  
Railway Stores,  
Colombo, January 23, 1956.

### AUCTION SALE OF CINNAMON BARKS

THIRTY-SIX (36) bags of confiscated cinnamon barks will be sold by public auction at the Magistrate's Circuit Court, Balangoda, on February 10, 1956, at 5 p.m.

By order of Court,

L. A. G. C. ABEYGODA,  
Chief Clerk, Magistrate's Court,  
Magistrate's Court,  
Ratnapura, January 18, 1956.

### AUCTION SALE

#### Magistrate's Court, Avissawella

A sale of confiscated productions, inclusive of several lots of Jak, Milla, and other valuable timber and other productions in cases disposed of by this Court, will be held on Saturday, February 11, 1956, commencing at 10.30 a.m. at the premises of the Court.

MAHESA RATNAM,  
Magistrate,  
Magistrate's Court,  
Avissawella, January 21, 1956.

### AUCTION SALE

No. B/875.

ONE Land Rover No. EY-4767 will be sold by public auction at 10 a.m. on January 30, 1956, at the office premises of the Divisional Agricultural Office, Western Division, Buller's Road, Colombo 7.

The vehicle is available for inspection at the office premises. Payment immediately after sale.

A. W. R. JOACHIM,  
Director of Agriculture,  
Peradeniya, January 16, 1956.

### Unofficial Notices

#### THE AGRA OUVAH ESTATES COMPANY, LIMITED

NOTICE is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the members of the Company will be held at the registered office of the Company, 148, Vauxhall Street, Colombo 2, on Friday, February 3, 1956, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering and, if thought fit, passing the following resolution as an Extraordinary Resolution:—

"That, in terms of article 63 of the Company's articles of association, the Directors be and they are hereby authorised to borrow from the Company's bankers, the Chartered Bank of India, Australia and China, Colombo, a sum not exceeding Rs. 500,000 at such rate of interest and on such terms as may be agreed between the Directors and the Bank for the purpose of financing the construction of the new factory on the Company's estate."

By order of the Directors,  
WHITTALL & Co., LTD.,  
Agents and Secretaries.

Colombo, January 26, 1956.

#### BROWN AND COMPANY, LIMITED

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from January 28 to February 4, 1956, both days inclusive, in connection with the payment of a First Interim Dividend of 7½ per cent. less tax for the year ending March 31, 1956.

By order of the Directors,  
G. C. GRAY,  
Secretary

Colombo, January 27, 1956.

#### THE SITTAGAMA RUBBER COMPANY, LIMITED

NOTICE is hereby given that, in compliance with a request made by certain shareholders of the Company holding in the aggregate not less than one-tenth of the issued capital of the Company, an Extraordinary General Meeting of the members of the Sittagama Rubber Company, Limited, will be held at the registered office of the Company, 18 3/2, Prince Street, Fort, Colombo 1, on Thursday, February 2, 1956, at 3 o'clock in the afternoon, for the purpose of considering and, if thought fit, passing the following resolution:—

"That the Directors are hereby authorised to offer and negotiate the sale of the Company's property, to wit, the Sittawaka and Taldua Estates at a price not less than Rupees Eight Hundred Thousand (Rs. 800,000). The Directors are hereby authorised to do such acts in furtherance of the completion of such sale."

For the convenience of members who may be unable to attend the meeting in person, a form of proxy is attached hereto which should please be signed and returned so as to reach the registered office of the Company not later than 3 p.m. on Wednesday, February 1, 1956, being 24 hours before the time fixed for the meeting.

By order of the Directors,  
GORDON FRAZER & Co., LTD,  
Agents and Secretaries.

18, 3/2, Prince Street, Fort,  
Colombo 1, January 24, 1956.

### NOTICE OF ENROLMENT

I, Hamid Hussain Abdul Razzak of 58, 2nd Cross Street, Puttalam, do hereby give notice that I shall, six weeks hence, apply to the Honourable the Chief Justice and the other judges of the Supreme Court of the Island of Ceylon to be admitted and enrolled as a Proctor of Their Lordships' Court.

January 19, 1956.

H. H. A. RAZZAK

### Auction Sales

#### AUCTION SALE

In the District Court of Colombo No. 3,942-M. B.  
Doctor Soosey Michael Cruz Rodrigo of 189,  
Barber Street, Colombo ..... Plaintiff

Vs.

(1) Abdul Hamid Hadjar Noor Musfira and  
another ..... Defendants

UNDER and by virtue of a commission issued to me in the District Court of Colombo in the above case, I shall put up for sale by public auction for the recovery of the sum of Rs. 53,750 with interest on Rs. 50,000 at 9 per cent. per annum from May 11, 1954, to February 8, 1955, and thereafter on the aggregate amount at 5 per cent. per annum till payment in full and costs up to the date of the said decree agreed at Rs. 663.80.

ON FRIDAY, FEBRUARY 24, 1956, AT THE  
SPOT AT 5 P.M.

1 Premises bearing assessment Nos. 140, 142 and 144 situated at Panchikawatte Road in Maradana, in extent A0 R0 P13.72.

2. Premises bearing assessment Nos. Gar. 132 part, 132/2, 4, 5, 6, 7, 8 and 9 situated at Panchikawatte Road aforesaid, in extent A0 R1 P25.

Which said 2 lots are contiguous to each other and form one property and from their situation as respects each other can be included in one survey together with the right of way over premises bearing assessment Nos. Gar. 110 part and Gar. 132 part (reservation for road 14 feet wide) situated at Panchikawatte Road, Maradana aforesaid; in extent A0 R0 P4 50 and premises bearing assessment No. Gar. 132 part roadway to grass-field situated at Panchikawatte Road, Maradana, aforesaid; in extent A0 R0 P16 69

For further particulars and inspection of deeds apply to—

S. Somasundaram, Esq., Proctor & Notary,  
381, Dam Street, Colombo.

D. N. W. DE SILVA,  
Auctioneer, Broker and Valuer  
9, Asoka Gardens,  
Bambalapitiya.

#### AUCTION SALE

##### Valuable Property at Hekitta in Hendala

In the District Court of Colombo

(1) Dona Lily Appolon a Senanayake nee Jayalath and (2) Makewitage Ellén Grace Senanayake nee Samarasinghe, both of Nilpanagoda, Minuwangoda in Negombo District ..... Plaintiffs.  
No. 4,343/M.B. Vs.

(1) Maamana Ranaweera Ratuarachige Susana Peiris (widow of the late Jayasekera Mudalige Lewis Appuhamy), (2) Jayaweera Mudalige Elezebethamy, (3) Karunasinghe Marshall Perera, all of Hekitta in Hendala ..... Defendants.

UNDER commission issued to me in the above case, I shall sell by public auction on February 10,

1956, at 5 p.m. at the spot to recover Rs 13,361, further interest and costs taxed at Rs 532 98 All that divided lot marked 1 of the land called Averiwattakotasa in plan No. 892/938 of January 17, 1950, made by A. C. Aries, Licensed Surveyor, together with the buildings thereon bearing assessment Nos. 312 and 313, Hekitta in Hendala in the Ragam Pattu of Alut Kurukorale in Colombo District, in extent A0 R1. P19.

For further particulars, please apply to Mr. D. E. L. Sirmanne, Proctor & Notary, Hultsdorf Street, Colombo, or to me.

W. D. ARNOLD,  
Licensed Auctioneer,  
W. D. E. ABRAHAM & SONS,  
Auctioneers & Brokers

253, Hultsdorf Street,  
Colombo.

Nos. 108 and 110, properties of G. D. Simon, and containing in extent A 0 R. 2 P. 25 90.

The said property will be put up for sale in the first instance among the co-owners at or above the appraised value approved by Court and if not bidden for by any one of them, then among the general public to the highest bidder.

For further particulars and inspection of Title, Deeds, &c, please apply to Messrs. Dias-Abeyesinghe & de L. vera, Proctors & Notaries Public, No 291/1, 1st Floor, Caffoor Building, Colombo 1.

J. G. VANDERSMAGT,  
of  
A. Y. DANIEL & SON,  
Auctioneer & Commissioner.

20, Baillie Street,  
Fort, Colombo,  
Phone 78130.

**AUCTION SALE**

Valuable Property, at Nos. 122, 124, 116 and 116/1, Layard's Broadway, Colombo

IN THE DISTRICT COURT OF COLOMBO,  
CASE No. 6,400/P.

A: K. W. Perera of Layard's Broadway in Colombo . . . . . Plaintiff.

Vs.

G. D. Simon of Layard's Broadway in Colombo . . . . . Defendant

UNDER and by virtue of the Commission issued to me in the above case, I shall sell by public auction on Friday, March 16, 1956, at 5 p.m., at the spot: All those 4 allotments of land bearing Assessment Nos. 122, 124, 116 and 116/1, Layard's Broadway in Ward 3 within the Municipality and District of Colombo, Western Province, bounded on the North by Layard's Broadway and Assessment No 120, property of A. K. W. Perera, on the East by Assessment No. 134, property of A. John Pereira and Assessment No. 165 (Grandpass Road) property of G. Fernando, on the South by Assessment No 157 (Grandpass Road) property of G. Fernando and Assessment No 143 (Grandpass Road) property of M. Abdul Cader and Sithy Asefa Cader, and on the West by Assessment No 104, property of G. D. David and Assessment

**AUCTION SALE**

D. C. Colombo 862/Entail

FIVE excellent building sites prominently situated in an area where land is daily appreciating in value. At No. 74, Albion Road, Dematagoda, Colombo Also one building site in extent 16.44P At Albion lane, Dematagoda, Colombo.

Under and by virtue of the commission issued to us in the above case we shall sell by public auction on Friday, February 17, 1956, at 4.45 p.m. at the spot.

Five excellent building sites in extents P. 24.68 P. 25, P. 24.75, P. 21.41, and P. 23.25 respectively which are sub-divisions of premises No. 74, Albion Road, Dematagoda, Colombo.

The existing building on this premises bearing assessment No. 74 will be put up for sale for demolition and removal of the materials by the purchaser within one month of date of sale.

Title deeds, &c., can be inspected at the office of Mr. Mervyn Casie Chetty, Proctor & Notary, 161/3, Hultsdorf Street, Colombo

A. Y. DANIEL & SON,  
Auctioneers & Commissioners.

20, Baillie Street,  
Fort, Colombo,  
Phone 78130.



## GOVERNMENT PUBLICATIONS AVAILABLE FOR SALE

	Price Rs. c.	Local Postage Rs. c.
<b>ACTS OF CEYLON</b>		
No. 36 of 1955—Co-operative Wholesale Establishment (Amendment) ..	0 20	0 10
No. 37 of 1955—Bank of Ceylon (Amendment) ..	0 15	0 10
No. 38 of 1955—Corneal Grafting ..	0 15	0 10
Acts of Ceylon, 1954 (bound) Nos. 1 to 54 ..	14 45	0 55
Acts of Ceylon, 1954—Titles and Index ..	0 25	0 10
<b>SESSIONAL PAPERS OF CEYLON</b>		
No. XXXI of 1955—Twenty-Ninth Annual Report of Tea Research Institute for 1954 ..	2 0	0 35
<b>ADMINISTRATION REPORTS OF</b>		
Archæological Survey, 1954 (Sinhalese) ..	1 0	0 35
Chief Engineer and Manager, Department of Government Electrical Undertakings, 1954 (Sinhalese) ..	0 30	0 10
Director-General of Broadcasting, 1954 (Tamil) ..	0 55	0 20
Director, Quarantine Department, 1954 (Tamil) ..	1 40	0 35
Postmaster-General and Director of Telecommunications, 1953-54 (Tamil) ..	0 40	0 10
Commissioner for Registration of Indian and Pakistani Residents, 1954—		
Sinhalese ..	0 15	0 10
Tamil ..	0 10	0 10
Registrar-General of Ceylon on Vital Statistics for 1954 ..	7 85	0 55
<b>MISCELLANEOUS</b>		
Quarterly Bulletin of Statistics, Vol. VI, No. 2 ..	3 0	0 55
Statistical Abstract of Ceylon, 1955 ..	16 25	0 75
Report on the Colombo Observatory, 1953 ..	5 55	0 35
The Colombo Plan—Fourth Annual Report of the Consultative Committee, November, 1955 ..	8 0	0 35
<b>CORRECTION SLIPS TO F. RR., M.O.P. &amp; P. S. C. RULES</b>		
F. R. Part I—Correction Slip No. 94 ..	0 5	0 10
F. R. Part II—Correction Slip No. 100 ..	0 5	0 10

Obtainable from

**SUPERINTENDENT,  
GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU,  
COLOMBO I  
or  
SALES COUNTER, G. P. O.**

*Note.*—If you desire to receive FREE copies of FUTURE lists please apply to above and remember to notify change of address.

List No. 52—December, 1955.

# වෛද්‍ය කොටස: (II) වෛද්‍ය ඡේදය—පළකිරීම්

## වෛද්‍ය සදහා නිවේදන

වැල්අල, අමුකහ සහ අමුඉඟුරු සැපයීම

වහා කිරීමට යෝග්‍ය මෙහි පටන් දැන්වෙන වැල් අල අමුකහ සහ අමු ඉඟුරු සැපයීම සඳහා සිල් තබනු ලබන වෛද්‍ය සභා සභා සභාවේ ඒජන්තයා විසින් 1956 පෙබරවාරි 17 වෙනි දින දවල් 12.00 වනතුරු බාරගනු ලැබේ.

2. සපයන ද්‍රව්‍යයන් පසුපස රහිත වේද වසි යුතුය එම ද්‍රව්‍යයන් කළුරු දැව් කැපීමේ ක්‍රමයට අනුකූලව වෛද්‍ය සභා සභාවේ දී 1956 ජනවාරි 10 වැනි දිනට ප්‍රථමයෙන් බාරදිය යුතුය.

3. මේ සඳහා වැඩි වර්ෂ ඉල්ලුම කිරීමේ පෝර්ම පත්‍ර කළුරු ඒජන්ත තුමාගෙන් 1956 පෙබරවාරි 15 වැනි දින තෙක් ලබා ගතහැක. වැඩි වර්ෂ පෝර්ම පත්‍ර ලබා ගැනීම පිණිස කවිචේරියක හෝ මුදල් භාරකරුවකුගේ මුදල් රුපියල් 25ක් තැන්පත් කොට ලබාගත් කුඩිතාන් සියක් පෝර්ම පත්‍ර ඉල්ලුම් කිරීමේදී එම යුතුය වැඩි වර්ෂ පත්‍ර පිටපත් සහිතව එම යුතුය.

4. වැඩි වර්ෂ පත්‍ර ඒජන්තව කවරයේ වම් පැත්තේ දුබ කෙළවරේ "බිත්තර අල, අමුඉඟුරු, අමුකහ සැපයීම පිළිබඳ වැඩි වර්ෂ ඉල්ලුම් පත්‍රය" යන්න සඳහන් කළ යුතුය. තවද වැඩි වර්ෂ පත්‍ර තැපෑලයෙන් එවන විට පිස්ටර් කර එම යුතුය.

5. වැඩි වර්ෂ කරුවන්ට සම්පූර්ණ ප්‍රමාණය හෝ ඉන් කොටසක් සැපයීමට වැඩි වර්ෂ පත්‍ර ඉදිරිපත් කළහැක ලියාපදිංචි කිරීම අවලංගු කරනු ලබන කොන්ත්‍රාත් කරුවන්ගෙන් මේ සඳහා වැඩි වර්ෂ පත්‍ර බාරගනු නොලැබේ.

6. සමහරක් හෝ සියලුම වැඩි වර්ෂ පත්‍ර ප්‍රතිකෂණ කිරීමේ බලය කළුරු ඒජන්ත තුමා සතුය.

7. සපයන ලද අල වසි, අමු ඉඟුරු සහ අමුකහ නිරෝගි ඒවා විය යුතුය ඒජන්ත තුමාට හෝ එතුමාගේ නියෝජිතයෙකුට එම ද්‍රව්‍යයන් රෝගී බව ඒත්තු ගියහොත් ඒවා භාරගනු නොලැබේ.

8. මේ සඳහා වැඩි වර්ෂ කළුරු කවිචේරියේ ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර කැපීමේ නිර්ධාරී තුමාගෙන් දැනගත හැක.

**ද්‍රව්‍ය කාරනලද ද්‍රව්‍ය ප්‍රමාණය**

සිඟුරු හොත්තර	...	50
කිරි කොබෝල හොත්තර	...	68
රුජ අල හොත්තර	..	21
කුකුළුල හොත්තර	...	6
		<hr/>
		145
		<hr/>
අමු ඉඟුරු හොත්තර	..	45
අමුකහ හොත්තර	...	12½

සි ආර් ඇල් බාලසුරිය  
ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත තැන වෙනුවට

1956 ජනවාරි 23 වැනි දින  
කවිචේරිය, කළුරු

**අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව**

පාසැල් ගොඩනැගිලි, ශ්‍රීං යහ වැසිකිළි සෑදීම

වෛද්‍ය සභා පත්‍ර 1956 පෙබරවාරි 10 වෙනි සිකුරුද පස්වරු 2.30 දක්වා කොළඹ මැලේ විදියේ අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ වෛද්‍ය සභාවේ සහායකයන් විසින් භාරගනු ලැබේ.

- (1) බීච්/පබ්ලිකාල රජයේ දෙමළ මිශ්‍ර පාසැල—පාසැල් ගොඩ නැගිලි, ගුරු නිවාස, ලීදක් සහ වැසිකිළි 2ක් සෑදීම.
- (2) බීච්/නිවෙහිවුමක් රජයේ දෙමළ මිශ්‍ර පාසැල—පාසැල් ගොඩ නැගිලි, ගුරු නිවාස, ලීදක් සහ වැසිකිළි දෙකක් සෑදීම.
- (3) බීච්/මන්ඩුර් කොබ්බෑමගොඩ රජයේ දෙමළ මිශ්‍ර පාසැල—පාසැල් ගොඩනැගිලි, ලීද සහ වැසිකිළි දෙකක් සෑදීම.

සංලක්ෂ්‍ය බීච් = මඩකලපු දිස්ත්‍රික්කය.

2. ඉල්ලුම් පත්‍ර එවා මඩකලපුවේ අධ්‍යාපන නිර්ධාරීතුමාගෙන් ලබා ගත් පෝර්මවල පමණක් වෛද්‍ය සභා සභාවේ පත්‍ර භාරගනු ලැබේ. වැඩි වර්ෂ කළුරු ඒජන්ත මෙම කාර්යාලයෙන් ලබාගත හැක මෙම දෙපාර්ත මේන්තුවේ ලියා පදිංචි වූ කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ගේ අයදුම් පත්‍ර පමණක් භාරගනු ලැබේ.

3. වෛද්‍ය සභා සභාවේ පෝර්ම දෙනු ලබන්නේ පළමුවෙනි කාරණය වෙනුවෙන් රුපියල් 35,750 කට හෝ ඊට වැඩි ගණනකටද දෙවැනි කාරණය වෙනුවෙන් රුපියල් 36,700 කට වැඩි ගණනකටද තුන්වැනි කාරණාව වෙනුවෙන් රුපියල් 27,000 කට වැඩි ගණනකට ලියාපදිංචි වූ කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ට පමණි.

B 3

1. වෛද්‍ය සභා පත්‍ර අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ වෛද්‍ය සභා සභාවේ වෛද්‍ය සභා සභාවේ කළ යුතුයි නැතහොත් පාසැල මැලේ විදියේ අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ වෛද්‍ය සභා සභාවේ සහායකයන් විසින් භාරගනු ලැබේ. පස්වරු 2.30 දක්වා කොළඹ මැලේ විදියේ අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ වෛද්‍ය සභා සභාවේ සහායකයන් විසින් භාරගනු ලැබේ.

2. වෛද්‍ය සභා සභාවේ පෝර්ම දෙනු ලබන්නේ පළමුවෙනි කාරණය වෙනුවෙන් රුපියල් 35,750 කට හෝ ඊට වැඩි ගණනකටද දෙවැනි කාරණය වෙනුවෙන් රුපියල් 36,700 කට වැඩි ගණනකටද තුන්වැනි කාරණාව වෙනුවෙන් රුපියල් 27,000 කට වැඩි ගණනකට ලියාපදිංචි වූ කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ට පමණි.

3. වෛද්‍ය සභා සභාවේ පෝර්ම දෙනු ලබන්නේ පළමුවෙනි කාරණය වෙනුවෙන් රුපියල් 35,750 කට හෝ ඊට වැඩි ගණනකටද දෙවැනි කාරණය වෙනුවෙන් රුපියල් 36,700 කට වැඩි ගණනකටද තුන්වැනි කාරණාව වෙනුවෙන් රුපියල් 27,000 කට වැඩි ගණනකට ලියාපදිංචි වූ කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ට පමණි.

4. වෛද්‍ය සභා සභාවේ පෝර්ම දෙනු ලබන්නේ පළමුවෙනි කාරණය වෙනුවෙන් රුපියල් 35,750 කට හෝ ඊට වැඩි ගණනකටද දෙවැනි කාරණය වෙනුවෙන් රුපියල් 36,700 කට වැඩි ගණනකටද තුන්වැනි කාරණාව වෙනුවෙන් රුපියල් 27,000 කට වැඩි ගණනකට ලියාපදිංචි වූ කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ට පමණි.

1956 ජනවාරි 21 වැනි දින  
අධ්‍යාපන කාර්යාලය, මඩකලපුව

**අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව**

වැසිකිළි සෑදීම

මෙහි පහත සඳහන් වැඩ වෙනුවෙන් වෛද්‍ය සභා සභාවේ 1956 පෙබරවාරි 10 වැනි සිකුරුද සවස 2.30 දක්වා මඩකලපුවේ අධ්‍යාපන කාර්යාලයේ අධ්‍යාපන නිර්ධාරීතුමා විසින් භාරගනු ලැබේ.

- (1) බීච්/පදිංචිවුමක් සිංහල හා දෙමළ මිශ්‍ර පාසැල—කුඩා වැසිකිළි 2ක් සෑදීම.
- (2) බීච්/කොළඹලුල්ල සිංහල මිශ්‍ර පාසැල—කුඩා වැසිකිළියක් සෑදීම.
- (3) බීච්/පෙරියපුල්ලුමලෙයි සිංහල හා දෙමළ මිශ්‍ර පාසැල—කුඩා වැසිකිළියක් සෑදීම.
- (4) බීච්/මහමිය සිංහල මිශ්‍ර පාසැල—කුඩා වැසිකිළියක් සෑදීම.
- (5) බීච්/හේරන්තඩ සිංහල මිශ්‍ර පාසැල—කුඩා වැසිකිළියක් සෑදීම.
- (6) බීච්/වැලවේනෙයි දෙමළ පිරිමි පාසැල—කුඩා වැසිකිළියක් සෑදීම.
- (7) බීච්/කොමමතුරෙයි දෙමළ මිශ්‍ර පාසැල—කුඩා වැසිකිළියක් සෑදීම.
- (8) බීච්/පේතලෙයි දෙමළ මිශ්‍ර පාසැල—කුඩා වැසිකිළියක් සෑදීම.
- (9) බීච්/වෙහිවුම දෙමළ මිශ්‍ර පාසැල—කුඩා වැසිකිළියක් සෑදීම.

සංලක්ෂ්‍ය බීච් = මඩකලපු දිස්ත්‍රික්කය.

2. ඉල්ලුම් පත්‍ර එවා මඩකලපුවේ අධ්‍යාපන නිර්ධාරීතුමාගෙන් ලබා ගත් පෝර්මවල පමණක් වෛද්‍ය සභා සභාවේ පත්‍ර භාරගනු ලැබේ. වැඩි වර්ෂ කළුරු ඒජන්ත මෙම කාර්යාලයෙන් ලබාගත හැක මෙම දෙපාර්ත මේන්තුවේ ලියාපදිංචි වූ කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ගේ අයදුම් පත්‍ර පමණක් භාරගනු ලැබේ.

3. මීට පෙර මෙම පළාතේ වැඩ භාර නොගත් කොන්ත්‍රාත්කරුවන් විසින් වෛද්‍ය සභා සභාවේ පෝර්ම ඉල්ලීමට ඔවුන්ගේ ලියාපදිංචිවීමේ පත්‍ර හා ලියාපදිංචි ඉදිරිපත් කළ යුතුයි.

4. ලියාපදිංචි කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ට කුඩා ලෝහ වැසිකිළි එකක් හෝ ඊට වැඩි ගණනක් වෙනත් වෙනත් පාසැලවල සෑදීම සඳහා රුපියල් 100ක පමණක් ඇප මුදලක් තැන්පත් කිරීමෙන් පසු එකම වෛද්‍ය සභා සභාවේ ඉල්ලුම් කළ හැක.

5. වෛද්‍ය සභා සභාවේ මඩකලපුවේ අධ්‍යාපන කාර්යාලයේ වෛද්‍ය සභා සභාවේ පෝර්ම දෙනු ලබන්නේ පළමුවෙනි කාරණය වෙනුවෙන් රුපියල් 35,750 කට හෝ ඊට වැඩි ගණනකටද දෙවැනි කාරණය වෙනුවෙන් රුපියල් 36,700 කට වැඩි ගණනකටද තුන්වැනි කාරණාව වෙනුවෙන් රුපියල් 27,000 කට වැඩි ගණනකට ලියාපදිංචි වූ කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ට පමණි.

6. රුපියල් 100ක ඇප මුදලක් කොළඹ මැලේ විදියේ අධ්‍යාපන කාර්යාලයේ හෝ මහලු කවිචේරියක හෝ අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂකතුමාගේ "ජේතරල් එකවුන්ඩ් වෙහි 1" නමට ලංකා බැංකුවේ තැන්පත් කොට ලබාගත් කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ගේ සම්පූර්ණ නම සඳහන් "විසිට" එක ඉදිරිපත් කිරීමෙන් පසු වෛද්‍ය සභා සභාවේ පෝර්ම ලබාගත හැක වෙක්, මනිමිබර් හා පෝර්ම බීබර් භාරගනු නොලැබේ.

7. වෛද්‍ය සභා සභාවේ පෝර්ම ඉල්ලීම අයදුම් පත් 1956 පෙබරවාරි 9 වැනි බ්‍රහස්පතින්දා දවල් 12.00 පෙර මඩකලපුවේ අධ්‍යාපන නිර්ධාරීතුමා වෙත එම යුතුයි.

පී. ඊ. ජී මෙන්ඩිස්,  
වැඩබලන අධ්‍යාපන නිර්ධාරීතුමා,  
තැනෙහි පලාත.

1956 ජනවාරි 21 වැනි දින,  
අධ්‍යාපන කාර්යාලය, මඩකලපුව

## பகுதி I: தொகுதி (II) — விளம்பரங்கள்

### வித்தியா பகுதி—கேள்விப்பத்திர அறிவித்தல்

கீழ்க்கண்டபடி பாடசாலைகளே வேலை சம்பந்தமாகக் கேள்விப்பத்திரங்களாக, கல்வி மந்திரி காரியாலய கோவிலி சபை அகிராசனா 1956 ம ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் 10 ந திகதி வெளியிடப்படும் பிற்பகல் 2 30 மணிவரை ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்

பாடசாலையின் பெயர்	வேலை விபரம்
(1) BT/பட்டிப்பொள, அ த க பாடசாலை	பாடசாலைக் கட்டிடமும், ஆசிரியர் விடுதியும், கிணறும் இரண்டு மல்கட்டிடமும்
(2) BT/தியாவட்டவான க பாடசாலை	பாடசாலைக் கட்டிடமும் ஆசிரியர் விடுதியும், கிணறு ஒன்றும் இரண்டு மல்கட்டிடமும்
(3) BT/மணரோ கோட்டமுனை அ. த. க பாடசாலை	பாடசாலைக் கட்டிடமும், கிணறு ஒன்றும், மல்கட்டிட இரண்டும்

BT/==மட்டக்களப்பு.

2 மட்டக்களப்பு வித்தியா கந்தோரிலிருந்து பெறக்கூடிய கேள்விப்பத்திரங்களிலே விண்ணப்பக்காரர் விண்ணப்பிக்க வேண்டும் மட்டக்களப்பு வித்தியா கந்தோரில் உள்ள வித்தியா திகாரியிடம் இவ்வேலைகளைப் பற்றிய சகல விபரங்களும் பெற்றுக்கொள்ளலாம் “கல்வி” இலாகாவில் தகவல் பெறக்கூடிய பதிவுசெய்யப்பட்ட கொந்திரத்தகக்காரரிடமிருந்தே கேள்விப்பத்திரங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்

3 ரூபாய் 35,750 க்கும் அதற்கு மேலும் பதிவுசெய்த ஒப்பந்தக்காரர்களுக்கு 1 ம வேலைக்கும், ரூபாய் 36,500 க்கும் அதற்கும் மேலும் பதிவுசெய்த ஒப்பந்தக்காரர்களுக்கு, 2 ம வேலைக்கும், ரூபாய் 27,000 க்கும் அதற்கும் மேலும் பதிவு செய்த ஒப்பந்தக்காரர்களுக்கும் கேள்விப்பத்திரங்கள் கொடுக்கப்படும்

4 இந்நகர் மாண்புமிகு முன்பு யேலைகள் செய்திராத கொந்திரத்தகக்காரர்கள், கேள்விப்பத்திரத்திற்கு விண்ணப்பிக்கப்பொழுது, தங்கள் பதிவுப் பத்திரத்தையோ அல்லது கடிதத்தையோ காண்பிக்க வேண்டும்

5 இவ்வேலைக்கான கேள்விப்பத்திரம் கல்வி மந்திரி காரியாலயத்தில் இருக்கும் கேள்விப்பெட்டிகளுள் போட்டாலும் சரி, அல்லது பதிவுசெய்த தபாலில் அகிராசனா, கேள்விச் சபை, கல்வி மந்திரி காரியாலயம் மலைய வீதி, கொழும்பு 2 என்று விலாசமிட்டு தபாலில் அனுப்பினாலும் சரி ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்

6 இவ்வேலைக்கு ஒரு கச்சேரியிலோ அல்லது மலைய வீதியிலுள்ள கல்வி இலாகாவிலோ, அல்லது இலங்கை வங்கியிலோ ரூபாய் 100 கட்டுக்காக கட்டியதாகக் கிடைக்கும் பற்றுச்சீட்டை அனுப்பித்தான் கேள்விப்பத்திரம் பெற்றுக்கொள்ளலாம் “காசோலைகள்” “மணி ட்டாகள்” “போலரல் ஓடாக்கள்” முதலியன ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா கொந்திரத்தகக்காரரின் முழுப் பெயரும் பற்றுச்சீட்டில் இருக்க வேண்டும்

7 கேள்விப்பத்திரங்கள் தேவையானோ, தகவல் மனுக்களை இந்நகர் கந்தோருக்கு 1956 ம ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் 9 ந திகதி புதன் கிழமை நண்பகல் 12 மணிக் முன் அனுப்ப வேண்டும்

பி. இ ஜி மெண்டிஸ்,  
பதில் வித்தியா திகாரி

வித்தியா கந்தோர், மட்டக்களப்பு,  
1956 ம ௨௭ ஜனவரி 21 ந உ

### வித்தியா பகுதி—கேள்விப்பத்திர அறிவித்தல்

கீழ்க்கண்டபடி பாடசாலை வேலை சம்பந்தமாக கேள்விப்பத்திரங்களாக, கல்வி மந்திரி காரியாலய கோவிலி சபை அகிராசனா 1956 ம ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் 10 ந திகதி வெளியிடப்படும் பிற்பகல் 2 30 மணிவரை ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்

பாடசாலையின் பெயர்	வேலைகளின் விபரம்
(1) BT/படியத்தலாவ சி. த க பாடசாலை	அரைக்கக்கூடிய கக்கூசு ஒன்று கட்டுதல்
(2) BT/கெஞ்சுலா சி க பாடசாலை	ஒடி
(3) BT/பெரியபுலம்புல சி த ப பாடசாலை	ஒடி
(4) BT/மாறா ஓயா சி க பாடசாலை	ஒடி
(5) BT/சேராங்கட சி க பாடசாலை	ஒடி
(6) BT/வாழைச்சேனை த. ஆண பாடசாலை	ஒடி
(7) BT/கொமமாததறை அ த. து பாடசாலை	ஒடி
(8) BT/பேய்தாலை அ த க பாடசாலை	ஒடி
(9) BT/வேம்பு அ த க பாடசாலை	ஒடி

BT/==மட்டக்களப்பு.

2 மட்டக்களப்பு வித்தியா கந்தோரிலிருந்து பெறக்கூடிய கேள்விப்பத்திரங்களிலே விண்ணப்பக்காரர் விண்ணப்பிக்க வேண்டும் மட்டக்களப்பு வித்தியா கந்தோரில் உள்ள வித்தியா திகாரியிடம் இவ்வேலைகளைப் பற்றிய சகல விபரங்களும் பெற்றுக்கொள்ளலாம் “கல்வி” இலாகாவில் தகவல் பெறக்கூடிய பதிவுசெய்யப்பட்ட கொந்திரத்தகக்காரரிடமிருந்தே கேள்விப்பத்திரங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்

3 இந்நகர் மாண்புமிகு முன்பு யேலைகள் செய்திராத கொந்திரத்தகக்காரர்கள் கேள்விப்பத்திரத்திற்கு விண்ணப்பிக்கப்பொழுது தங்கள் பதிவுப் பத்திரத்தையோ அல்லது கடிதத்தையோ காண்பிக்க வேண்டும்

4 ஒரு கேள்விப்பத்திரத்தில் அதாவது ரூபாய் 100 கட்டிப் பெற்றுக்கொள்ளும் ஒரு கேள்விப்பத்திரத்தில் ஒரு மல்கட்டிட அல்லது கூடுதலான மல்கட்டிடங்களுக்கோ வெவ்வேறு பாடசாலைகளில் கட்டுவதற்கு அனுமதிக்கப்படும்

5 இவ்வேலைக்கான கேள்விப்பத்திரம், மட்டக்களப்பு வித்தியா கந்தோரில் இருக்கும் கேள்விப்பெட்டிகளுள் போட்டாலும் சரி அல்லது பதிவுசெய்த தபாலில் அகிராசனா, கேள்விச் சபை, வித்தியா கந்தோர், மட்டக்களப்பு என்று விலாசமிட்டும் சரி அனுப்பவேண்டும்

6 இவ்வேலைக்கு ஒரு கச்சேரியிலோ அல்லது மலைய வீதியிலுள்ள கல்வி இலாகாவிலோ அல்லது இலங்கை வங்கியிலோ ரூ 100 கட்டுக்காக கட்டியதாகக் கிடைக்கும் பற்றுச்சீட்டு அனுப்பித்தான் கேள்விப்பத்திரம் பெற்றுக்கொள்ளலாம் “கெட்டுகள்” “மணியோடாக்கள்”, “போலரல் ஓடாக்கள்” முதலியன ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா கொந்திரத்தகக்காரரின் முழுப் பெயரும் பற்றுச்சீட்டில் இருக்கவேண்டும்

7 கேள்விப்பத்திரங்கள் தேவையானோ, தகவல் மனுக்களை இந்நகர் கந்தோருக்கு 1956 ம ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் 9 ந திகதி வியாழக் கிழமை நண்பகல் 12 மணிக் முன் அனுப்ப வேண்டும்

பி இ ஜி மெண்டிஸ்,  
பதில் வித்தியா திகாரி

வித்தியா கந்தோர், மட்டக்களப்பு,  
1956 ம ௨௭ ஜனவரி 21 ந உ